

PROGRAMA DE CURSO

Nombre del curso (en castellano y en inglés)			
EVALUACIÓN Y RETROALIMENTACIÓN PEDAGÓGICA / ASSESSMENT AND FEEDBACK IN EDUCATION			
Escuela	Carrera (s)		Código
Escuela de Educación	PEDAGOGÍA EN INGLÉS PARA LA ENSEÑANZA BÁSICA Y MEDIA		PIN2502
Semestre		Tipo de actividad curricular	
4		OBLIGATORIA	
Prerrequisitos		Correquisitos	
-		-	
Créditos SCT	Total horas a la semana	Horas de cátedra, seminarios, laboratorio, etc.	Horas de trabajo no presencial a la semana
4	7	3	4
Ámbito	Competencias a las que tributa el curso	Subcompetencias	
Enseñanza y aprendizaje de inglés como lengua extranjera	<p>3.8 Monitorear el aprendizaje utilizando criterios de evaluación sistemáticos para retroalimentar los logros de los estudiantes, hacer progresar su aprendizaje y mejorar la propia enseñanza.</p>	<p>3.8.1. Recoger información en forma sistemática y continua sobre el aprendizaje de los estudiantes.</p> <p>3.8.2. Diseñar, adaptar, crear y aplicar de forma efectiva instrumentos de evaluación pertinentes al nivel y contexto de sus estudiantes.</p> <p>3.8.3. Comprender y aplicar los principios de la evaluación en la creación de los instrumentos (validez, confiabilidad, viabilidad, autenticidad y efectos colaterales).</p> <p>3.8.4. Utilizar la información obtenida en los resultados de las evaluaciones para tomar decisiones pedagógicas apropiadas para alcanzar los objetivos propuestos.</p> <p>3.8.5. Utilizar la información obtenida en los resultados de las evaluaciones para retroalimentar los logros de los estudiantes.</p>	

Propósito general del curso

Este curso permitirá a los y las estudiantes comprender el rol de la evaluación y la retroalimentación en el marco del proceso de enseñanza – aprendizaje, así como un instrumento de justicia social e inclusión. Adicionalmente, se analizará el propósito y la estructura de los diferentes instrumentos de evaluación y su contenido. Se presentarán los fundamentos de los distintos tipos de evaluación (diagnóstica, formativa, sumativa, formal e informal) y los principios básicos (validez, confiabilidad, autenticidad, practicidad y consecuencias de la evaluación) que caracterizan un instrumento evaluativo (prueba de objetivo, rúbricas, listas de cotejos y escalas de apreciación). Se analizará el logro de los objetivos a través de la información obtenida mediante los instrumentos de evaluación formativos y sumativos considerando los criterios y/o ítems utilizados. Finalmente, se presentarán las distintas formas de retroalimentar a los y las estudiantes para el aprendizaje considerando distintas estrategias tales como el monitoreo, tickets de salida, guías de trabajo, retroalimentación de una compañera/o, autoevaluación, retroalimentación correctiva, entre otros.

Resultados de Aprendizaje (RA)

Al finalizar este curso, la/el estudiante será capaz de:

RA1. Identificar los distintos aspectos de la evaluación en el contexto educacional.

RA2. Comprender el rol de la evaluación en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

RA3. Diferenciar los distintos tipos de evaluaciones.

RA4. Reconocer las características de los distintos instrumentos evaluativos entendiendo sus ventajas y desventajas.

RA5. Distinguir ciclos y distintas estrategias para entregar retroalimentación relevante y pertinente a sus futuros estudiantes

RA6. Comprender los métodos para organizar e interpretar la información recibida a través del instrumento evaluativo.

RA7. Planificar objetivos de aprendizaje y su respectiva evaluación formativa.

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
1	RA1, RA2, RA3	Evaluación y Retroalimentación para el aprendizaje	5
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> ● Perspectivas de la evaluación: Docente, Estudiantes, Apoderados y Equipo Directivo. ● Marco para la Buena Enseñanza, Estándares 7 & 9. ● La evaluación para la justicia social y la inclusión: Decreto 67 sobre evaluación, calificación y promoción escolar & Decreto 83 Diversificación de la Enseñanza. ● La evaluación como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje: Assessment for/of/as Learning y el Ciclo de la Retroalimentación. ● Definición y Tipos de evaluación: diagnóstica, sumativa, formativa, formal e informal. ● Siete principios de la práctica de la retroalimentación efectiva. 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprenden las distintas perspectivas que tiene la evaluación. 2. Conocen las normativas que rigen el proceso de evaluación y retroalimentación en nuestro país. 3. Reconocen la diferencia entre la evaluación sumativa y la formativa. 4. Definen el concepto de evaluación y sus características como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje. 5. Identifican el ciclo de retroalimentación, posicionando al aprendiente como agente activo del ciclo. 6. Reconocen los principios de la retroalimentación efectiva. 7. Identifican distintas estrategias de retroalimentación correctiva oral y sus ventajas y desventajas en el aula. 	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
2	RA4, RA5, RA6	Instrumentos Evaluativos	4
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> Los distintos instrumentos evaluativos y su estructura: Prueba objetiva, Rúbrica, Lista de cotejo y Escala de Apreciación. Principios de la evaluación del idioma (validez, confiabilidad, autenticidad, practicidad y consecuencias de la evaluación) Tipos de Retroalimentación: positiva y negativa, corrección explícita, reformulación, clarificación, pistas metalingüísticas, obtener información o repetición y Re-enseñanza a base de datos. 		<ol style="list-style-type: none"> Reconocen los elementos que componen los diferentes instrumentos evaluativos. Identifican las ventajas y desventajas de los distintos instrumentos de evaluación. Reconocen instrumentos evaluativos como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje. Distinguen distintos tipos de actividades de una evaluación y sus ventajas y desventajas Definen los principios que rigen a la evaluación y su importancia para el diseño de un instrumento evaluativo. Identifican los distintos tipos de errores que los y las estudiantes de un idioma extranjero suelen cometer. Explican el(los) formato(s) en los cuales se puede entregar retroalimentación a través de un instrumento. 	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
3	RA7	Planificación	5
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> Backward Design Formulación de Objetivos de Aprendizaje de Unidad y su evaluación. Formulación de Objetivos de Clase y Exit Tickets. 		<ol style="list-style-type: none"> Diseñan instrumentos evaluativos formativos que se alineen con el objetivo de clase permitiendo la obtención de datos y la mejora de la práctica docente. Teorizan sobre cómo la información obtenida a través de un instrumento evaluativo influye en la toma de decisiones pedagógicas y retroalimenta los logros de los estudiantes. 	

Metodologías	Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso
<p>Clases expositivas presenciales u online, trabajo en pares y grupos, discusión y revisión de textos en clases.</p> <p>Rol del/la estudiante:</p> <p>Durante el desarrollo de la cátedra, los y las estudiantes analizarán en conjunto con el docente, los contenidos y conceptos básicos correspondientes y pertinentes.</p> <p>Durante el desarrollo de la cátedra, los y las estudiantes llevarán a cabo simulación de situaciones que se generan en el contexto de la clase.</p> <p>Este curso se dicta íntegramente en inglés.</p> <p>Horario de atención a estudiantes*:</p> <p>Victoria Asenjo: Miércoles desde las 10:15 a 11:45</p> <p>Valeria N. Figueroa: Lunes desde las 12:00 a 13:30</p> <p>Se debe agendar la hora con 24 horas mínimas de antelación vía correo electrónico o Google Calendar y se dispondrán de 15 minutos por estudiante.</p>	<p>Asistencia:</p> <p><u>Asistencia:</u></p> <p>Este curso tiene como requisito de aprobación un 80% de asistencia, esta será registrada en el sistema UCampus. En caso de que el/la estudiante no cumpla con el mínimo de asistencia, reprobará automáticamente con una nota 3.5.</p> <p>En caso de presentar problemas para asistir a clases de manera regular durante el semestre, la/el estudiante es responsable de comunicarse con su profesor/a y la DAE de manera oportuna. La/el estudiante que se ausente sin la debida justificación a cualquier actividad evaluada será calificada/o automáticamente con la nota mínima de la escala de calificaciones (1,0). Frente a este hecho, la/el estudiante dispondrá de un plazo de 3 días hábiles para hacer llegar a la Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE) las razones de su inasistencia ya sea de salud o de carácter social. En el caso de ser justificaciones de carácter de salud, la justificación deberá ser además validada por la Unidad de Salud o su equivalente en la Universidad.</p> <p>Evaluaciones</p> <p>El curso cuenta con <i>tres</i> instancias evaluativas <u>individuales:</u></p> <p>Ponderaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Parcial N°1: Prueba Objetiva (30%) ● Parcial N°2: Prueba Escrita (40%) ● Parcial N°3: Presentación Oral (30%)* <p>* Las presentaciones orales serán realizadas en horario de clases.</p> <p>Requisitos de aprobación:</p> <p>Para aprobar el curso, es obligatorio realizar todas las evaluaciones del curso. Si un/a estudiante no se presenta a rendir alguna evaluación y no tiene una justificación válida aprobada por la DAE, se le asignará la nota mínima 1.0 y reprobará la asignatura con nota 3.5.</p>

Las notas serán entregadas dentro de un plazo de 10 días hábiles después de la evaluación.

En caso de recalendarización, las evaluaciones pueden sufrir cambios en relación con sus porcentajes.

Para aprobar el curso **todas las evaluaciones parciales deben ser aprobadas con nota mínima 4.0 incluyendo el examen ya sea que esté sujeta a exención o no y sea de primera o segunda instancia.**

Examen final:

Este curso contempla examen de los contenidos cubiertos durante el semestre, tendrá una ponderación de 30%, será una evaluación escrita individual y es de carácter reprobatorio.

La o el estudiante deberá obtener una **nota de presentación de 5.5 o superior para eximirse**, por lo tanto, su nota final será la misma que su nota de presentación.

El o la estudiante que rinda examen debe aprobar con una nota mínima de 4.0. En caso contrario se otorgará **una segunda instancia para rendir el examen, el cual también es de carácter reprobatorio.**

No se consideran trabajos recuperativos para subir notas.

Cálculo nota final del curso:

La nota final (NF) del curso será calculada considerando la nota de presentación (NP) y la nota de examen (NE)

$$NP (70\%) + NE (30\%) = NF$$

Bibliografía Fundamental

- Brown, H. D. (2004) *Language assessment: Principles and classroom practices*. White Plains, NY: Pearson Education.
- Martínez, J. D. D. (2010). *Errors in the Second Language Classroom: Corrective Feedback*. Ediciones Aljibe. <https://elibro-net-uoh.knimbus.com/es/lc/bibliouoh/titulos/60506>

Bibliografía Complementaria

- Ahangari, S., & Amirzadeh, S. (2011) Exploring the teachers' use of Spoken Corrective Feedback in Teaching Iranian EFL Learners at Different Levels of Proficiency. *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 29, 1859 – 1868. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2011.11.435>
- Castro, C., & Moraga, A. (2020) Evaluación y Retroalimentación para los Aprendizajes. Vicerrectoría Académica Unidad de Gestión y Desarrollo Docente, IACC. MINEDUC <https://educacionsuperior.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/49/2020/04/6-Modelo-Evaluacion-y-retroalimentacion-aprendizajes.pdf>
- Decreto 67 de 2018. Sobre evaluación, calificación y promoción escolar. 20 de Febrero del 2018. D.O. No. 42.242
- Ha, X. V., Nguyen, L. T., & Hung, B. P. (2021). Oral corrective feedback in English as a foreign language classrooms: A teaching and learning perspective. *Heliyon*, 7(7), e07550. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2021.e07550>.
- Jabbari, A. A., & Fazilatfar, A. M. (2012). The Role of Error Types and Feedback in Iranian EFL Classrooms. *International Journal of English Linguistics*, 2(1), 135-148. <http://dx.doi.org/10.5539/ijel.v2n1p135>
- MINEDUC. (2021). Orientaciones de Evaluación y Retroalimentación: Integrando la evaluación formativa en el aula. https://www.curriculumnacional.cl/614/articles-257777_recurso_pdf.pdf
- MINEDUC. (2018). *Estrategias de Evaluación Formativa*. Agencia de Calidad de la Educación. <https://www.rmm.cl/sites/default/files/doc1-ev-formativa.pdf>
- Nicol, D.J., & Macfarlane-Dick, D. (2006). Formative assessment and self-regulated learning: a model and seven principles of good feedback practice. *Studies in Higher Education*, 31(2), 199-218. DOI: 10.1080/03075070600572090
- Petchprasert, A. (2012). Feedback in Second Language Teaching and Learning. *US-China Foreign Language*, 10(4), 1112-1120.

- Rezazadeh, S., Ashrafi, S., & Foozunfar, M. (2018). The Effects of Oral, Written Feedback Types on EFL. *Proceedings of the 2nd National Conference on English Language Studies: Applied Linguistics Perspectives on EFL*.
https://www.researchgate.net/publication/323943822_The_Effects_of_Oral_Written_Feedback_Types_on_EFL_Learners'_Written_Accuracy_The_Relevance_of_Learners'_Perceptions

Fecha última revisión:	17 de agosto de 2024
Programa visado por:	Katherine Keim Riveros

Información importante

Consideraciones éticas e integridad académica:

En los cursos impartidos en la Escuela de Educación se consideran faltas graves a la integridad académica y a la ética las siguientes acciones:

- Copiar y facilitar la copia de respuestas en cualquier tipo de evaluación académica;
- Adulterar cualquier documento oficial como documento de asistencias, correcciones de pruebas o trabajos de investigación, entre otros;
- Plagiar u ocultar intencionalmente el origen de la información en cualquier tipo de evaluación.
- Uso íntegro, parcial y/o sin reconocimiento de ChatGPT u otras herramientas de inteligencia artificial. Usar IA generativas sin citación está terminantemente prohibido puesto que su uso no refleja la concreción de las competencias del perfil de egreso. Su uso debe ser un complemento, no un reemplazo a las capacidades y habilidades de los y las estudiantes.

Cualquiera de las faltas graves mencionadas anteriormente, será sancionada con la suspensión inmediata de la actividad y con la aplicación de la **nota mínima (1,0)**. Además, estas causales serán informadas al Consejo de Escuela para iniciar una investigación sumaria en caso de ser necesario. Usar IA generativas sin citación está terminantemente prohibido puesto que su uso no refleja la concreción de las competencias del perfil de egreso. Su uso debe ser un complemento, no un reemplazo a las capacidades y habilidades de los y las estudiantes.

- **Protocolo ante denuncias sobre acoso sexual, acoso laboral y discriminación arbitraria**

De acuerdo a la misión y principios de la Universidad de O'Higgins, y siguiendo los Lineamientos para la Docencia (2022) dictaminados por la Dirección de Pregrado, se exige un uso seguro, responsable y ético de las tecnologías de la información. En este sentido, **se rechazan tajantemente cualquier conducta (virtual y/o presencial) de uso inadecuado de datos personales, acoso sexual y discriminación arbitraria**. Todos estos actos se encuentran considerados en el reglamento estudiantil UOH y son sancionados por la Universidad. **En el caso específico de experimentar o ser testigo de acoso sexual y discriminación arbitraria contacta a tu jefatura de carrera y asesorarte por la Dirección de Equidad de Género y Diversidades:** oficina.equidad.genero@uoh.cl también puedes asistir de manera presencial a la Dirección que está ubicada en la oficina 501 edificio A. Horario de atención 9:30 a 17:00.

Si vives cualquier otro tipo de situación de acoso, maltrato o abuso de otra índole que NO sea de carácter

sexual o de género contacta a la jefatura de carrera y asesórate por pregrado.

- **Respeto por el nombre social del estudiantado**

Respeto por el nombre social del estudiantado

La Universidad de O'Higgins cuenta con mecanismos para realizar el procedimiento de cambio de nombre social a las personas que lo soliciten en virtud de su identidad de género. **Todo integrante de la universidad puede manifestar su voluntad de utilizar su nombre social a el/la docente, así como los pronombres asociados.** Además, para formalizar su uso en la Universidad debes solicitarlo a la Dirección de Equidad de Género y Diversidades. Para hacer esta solicitud, descarga el formulario de solicitud y la declaración jurada simple de la página web: <https://www.uoh.cl/#cambios-de-nombre-social>, y preséntalos presencialmente o vía email a: oficina.equidad.genero@uoh.cl

- **Consideración de ajustes razonables:**

Si tienes alguna condición de discapacidad, o requieres comunicar cualquier información relevante para favorecer tu proceso de enseñanza-aprendizaje, contáctate con el/la docente del curso, o bien con tu jefe de carrera para **evaluar ajustes razonables y/o la implementación de otras estrategias de apoyo.** Para más información puedes escribir a unidad.inclusion@uoh.cl.

Atención Psicológica Estudiantil

El apoyo psicológico estudiantil en la UOH está dirigido a abordar los temas de salud mental más prevalentes en la población universitaria. Estudiantes con cuadros severos y/o crónicos que requieren de tratamientos especializados por parte de un centro de salud serán derivados a la red externa y contarán con un sistema de seguimiento por parte de la Dirección de Salud Mental. Esta unidad ofrece modalidades de atención grupal e individual, ambas modalidades psicoterapéuticas tienen importante evidencia en su efectividad.

Para acceder a la atención psicológica individual, puedes solicitar una hora escribiendo a: atencionpsicologica@uoh.cl